



Česká pojišťovna a.s., Spálená 75/16, Nové Město, 110 00 Praha 1, Česká republika, IČO: 45272956, DIČ: CZ699001273, zapsaná v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, spisová značka B 1464 (dále „pojišťovna“)

POJIŠŤKA

potvrzení o uzavření pojistné smlouvy číslo 41829880-37

Pojistník

Název firmy
Ulice, číslo popisné
PSČ, obec
Stát

HZ servis, v.o.s., IČO 25536583
Dětkovice 2
798 04 Dětkovice
ČESKÁ REPUBLIKA

Pojistná událost

Pojistnou událostí je vznik povinnosti pojištěného nahradit vzniklou škodu, se kterou je spojena povinnost pojišťovny poskytnout pojistné plnění.

1. Pojištění odpovědnosti silničního dopravce

Oprávněnou osobou z tohoto pojištění je pojistník.

Pojistná nebezpečí

Pojistným nebezpečím jsou skutečnosti a události vymezené v pojistné smlouvě jako možná příčina vzniku pojistné události, zejména povinnost pojištěného nahradit škodu vzniklou jinému na věci vyplývající z přepravních smluv v důsledku provozování silniční nákladní dopravy. Rozsah povinnosti pojištěného nahradit škodu je v případě vnitrostátní silniční dopravy dán právními předpisy České republiky, v případě mezinárodní silniční dopravy ustanoveními Úmluvy o přepravní smlouvě v mezinárodní silniční nákladní dopravě (Úmluvy CMR) ve znění Protokolu k této Úmluvě.

Podmínky a rozsah pojištění stanoví pojistná smlouva a Všeobecné pojistné podmínky pro pojištění odpovědnosti silničního dopravce nebo zasílatele VPPDZ-P-01/2019.

Pojištění v základním rozsahu se sjednává:

s limitem pojistného plnění
s územním rozsahem
se spoluúčastí

7 000 000 Kč
Česká republika a Evropa
10%, min. 10 000,- Kč

Pojištění se vztahuje na povinnost nahradit škodu vzniklou při dopravě prováděné následujícími vozidly:

Registrační značka		Registrační značka		Registrační značka	
1.	5M2 6515	4.	5M7 3502	7.	5M8 3614
2.	5M3 4214	5.	5M7 1446	8.	6M6 3680
3.	5M7 1080	6.	5M8 3613	9.	6M9 0118

2. Pojištění odpovědnosti zasílatele

Oprávněnou osobou z tohoto pojištění je pojistník.

Pojistná nebezpečí

Pojistným nebezpečím jsou skutečnosti a události vymezené v pojistné smlouvě jako možná příčina vzniku pojistné události, zejména povinnost pojištěného nahradit v důsledku provozování zasílatelství škodu vzniklou jiné osobě při obstarávání přepravy poškozením, zničením, odcizením nebo ztrátou věci nebo finanční škodu.

Pojistným nebezpečím je též povinnost pojištěného v pozici dopravce nahradit škodu vzniklou jinému na přepravované věci vyplývající z přepravních smluv, k níž došlo při dopravě, kdy pojištěný použil smluvního dopravce. Rozsah povinnosti pojištěného nahradit škodu je v případě vnitrostátní silniční dopravy dán právními předpisy České republiky, v případě mezinárodní silniční dopravy ustanoveními Úmluvy o přepravní smlouvě v mezinárodní silniční nákladní dopravě (Úmluvy CMR) ve znění Protokolu k této Úmluvě. V případě jiné než silniční dopravy se aplikují příslušná ustanovení mezinárodních úmluv nebo právních předpisů České republiky.

Podmínky a rozsah pojištění stanoví pojistná smlouva a Všeobecné pojistné podmínky pro pojištění odpovědnosti silničního dopravce nebo zasílatele VPPDZ-P-01/2019.

Pojištění v základním rozsahu se sjednává:

s limitem pojistného plnění
s územním rozsahem
se spoluúčastí

4 000 000 Kč
Evropa
10%, min. 10 000 Kč

► **Pojistná doba**

Pojistná smlouva je uzavřena na dobu neurčitou s pojistným obdobím jeden rok a s datem počátku 12. 6. 2019. Pojišťovna i pojistník mají právo pojistnou smlouvu vypovědět ke konci pojistného období s tím, že výpověď musí být druhé straně doručena 6 týdnů před jeho uplynutím.

Pojišťovna potvrzuje, že údaje obsažené v pojistce jsou platné ke dni jejího vydání.

Platnost pojistky od: 12. 6. 2019



Milan Slavíček
ředitel správy pojištění



Česká pojišťovna a.s., Spálená 75/16, Nové Město, 110 00 Praha 1, Czech Republic, Identification Number 45272956, Tax Identification Number CZ699001273 registered in the Commercial Register at the Municipal Court in Prague, Part B, Inset 1464 (hereinafter referred to as „Insurance Company“)

POLICY

We confirm that the policyholder HZ servis, v.o.s., Identification Number 25536583, Dětkovice 2, 798 04 Dětkovice, ČESKÁ REPUBLIKA has entered into insurance contract No. 41829880-37

The insured event

is an event which gives rise to the obligation on the part of the insured to compensate for damage associated with the obligation of the insurance company to provide indemnity.

1. Road Carrier's Third Party Liability Insurance

The beneficiary of this insurance is the policyholder.

Insured Risks

Insured risks are facts or events defined in the insurance contract as possible causes of the occurrence of an insured event, especially an obligation on the part of the insured to compensate for damage sustained by another person, arising from transport contracts relating to activities of a road carrier. The extent of the insured's obligation to compensate for the damage is in the case of inland road transport regulated by the legislation of the Czech Republic, in the case of international road transport by provisions of The Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (The CMR Convention) as amended by the Protocol to the CMR.

Terms and conditions, and the scope of the insurance are defined by the insurance contract and the General Insurance Terms and Conditions for Road Carrier's and Forwarder's Third party Liability Insurance VPPDZ-P-01/2019.

Insurance to the basic extent is agreed:

with an indemnity limit of
or the territory of
with a deductible of

7 000 000 CZK
The Czech Republic and Europe
10%, min. 10 000,- Kč

The insurance applies to the obligation to compensate for damage arising from transport by the following vehicles:

Reg. N.		Reg. N.		Reg. N.	
1.	5M2 6515	4.	5M7 3502	7.	5M8 3614
2.	5M3 4214	5.	5M7 1446	8.	6M6 3680
3.	5M7 1080	6.	5M8 3613	9.	6M9 0118

2. Forwarder's Third Party Liability Insurance

The beneficiary of this insurance is the policyholder.

Insured Risks

Insured risks are facts or events defined in the insurance contract as possible causes of the occurrence of an insured event, especially an obligation on the part of the insured to compensate for damage to goods sustained by another person, arising in connection with forwarding activities in the course of transport procurement. This applies to damage, destruction, theft or loss of goods or financial loss.

Insured risk also means an obligation on the part of the insured as a carrier to compensate for damage to goods in transit sustained by another person, arising from transport contracts, occurring during transport for which the insured used a contracted carrier. The extent of the insured's obligation to compensate for damage is in the case of inland road transport regulated by the legislation of the Czech Republic, in the case of international road transport by provisions of The Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (The CMR Convention) as amended by the Protocol to the CMR. In the case of other than road transport the relevant provisions of international conventions or the legislation of the Czech Republic will be applied.

Terms and conditions, and the scope of the insurance are defined by the insurance contract and General Insurance Terms and Conditions for Road Carrier's and Forwarder's Third Party Liability Insurance VPPDZ-P-01/2019.

Insurance to the basic extent is agreed:

with an indemnity limit of
for the territory of
with a deductible of

4 000 000 CZK
Europe
10%, min. 10 000 Kč

► **Period of insurance**

The insurance contract is agreed for an indefinite period, with an insurance period of one year and commencement date of 12. 6. 2019. The insurance contract will be extended under the same conditions always by a further insurance period, unless the policyholder or the insurance company terminates the insurance contract at least six weeks before expiry of the insurance period.

The insurance company confirms that the information contained in the policy is valid on the date of issue.

Policy valid from: 12. 6. 2019



Milan Slavíček
ředitel správy pojištění

Česká pojišťovna a.s., Spálená 75/16, Nové Město, 110 00 Praha 1, Tschechische Republik, Identifizierungsnummer 45272956, Steuer-Identifizierungsnummer CZ699001273 eingeschrieben im Handelsregister bei dem Stadtgericht in Prag, Teil B, Einlage 1464 (im Weiteren nur: „Versicherer“)

Versicherungspolice

Wir bestätigen, dass der Versicherungsnehmer: HZ servis, v.o.s., Identifizierungsnummer 25536583, Dětkovice 2, 798 04 Dětkovice, ČESKÁ REPUBLIKA den Versicherungsvertrag Nr.: 41829880-37 abgeschlossen hat.

Versicherungsfall

ist die Entstehung der Pflicht des Versicherten, den entstandenen Schaden zu ersetzen, mit dem die Leistungspflicht des Versicherers verbunden ist.

1. Haftpflichtversicherung des Straßentransportunternehmens

Die bezugsberechtigte Person aus dieser Versicherung ist der Versicherungsnehmer.

Versicherte Gefahren

Versicherte Gefahren sind die im Versicherungsvertrag als mögliche Ursachen des Versicherungsfalls definierte Sachverhalte und Ereignisse, insbesondere die sich aus Beförderungsverträgen im Zusammenhang mit der Tätigkeit des Straßentransportunternehmens ergebende Pflicht des Versicherten, den einer anderen Person entstandenen Sachschaden zu ersetzen. Der Umfang der Schadenersatzpflicht des Versicherten ist im Falle der inländischen Straßentransporte durch die Rechtsvorschriften der Tschechischen Republik und im Falle der internationalen Straßentransporte durch die Bestimmungen der Internationalen Vereinbarung über Beförderungsverträge auf Straßen (CMR Vereinbarung) in der Fassung des Protokolls zu dieser Vereinbarung festgelegt.

Die Bedingungen sowie der Umfang der Versicherung sind durch den Versicherungsvertrag sowie durch die Allgemeinen Versicherungsbedingungen für die Haftpflichtversicherung des Straßentransportunternehmens oder des Spediteurs VPPDZ-P-01/2019 festgelegt.

Die Versicherung im grundlegenden Umfang wurde mit folgendem:

Leistungslimit abgeschlossen

Territorialen Geltungsbereich abgeschlossen

Selbstbehalt abgeschlossen

7 000 000 CZK
Tschechische Republik und Europa
10%, min. 10 000,- Kč

Die Versicherung erstreckt sich auf die Pflicht, Schäden zu ersetzen, die bei den durch folgende Fahrzeuge ausgeführten Transporten eingetreten sind:

polizeiliches Kennzeichen		polizeiliches Kennzeichen		polizeiliches Kennzeichen	
1.	5M2 6515	4.	5M7 3502	7.	5M8 3614
2.	5M3 4214	5.	5M7 1446	8.	6M6 3680
3.	5M7 1080	6.	5M8 3613	9.	6M9 0118

2. Haftpflichtversicherung des Spediteurs

Die bezugsberechtigte Person aus dieser Versicherung ist der Versicherungsnehmer.

Versicherte Gefahren

Versicherte Gefahren sind die im Versicherungsvertrag als mögliche Ursachen des Versicherungsfalls definierte Sachverhalte und Ereignisse, insbesondere die sich im Zusammenhang mit der Tätigkeit des Spediteurs ergebende Pflicht des Versicherten, den einer anderen Person bei der Ausführung der Beförderung durch Beschädigung, Zerstörung, Entwendung oder Abhandenkommen von Sachen entstandenen Schaden oder Vermögensschaden zu ersetzen.

Versicherte Gefahr ist auch die sich aus Beförderungsverträgen ergebende Pflicht des Versicherten in der Position des Beförderers, den einer anderen Person entstandenen Schaden zu ersetzen, der bei dem Transport eingetreten ist, für den der Versicherte von einem vertraglichen Beförderer Gebrauch gemacht hat. Der Umfang der Schadenersatzpflicht des Versicherten ist im Falle der inländischen Straßentransporte durch die Rechtsvorschriften der Tschechischen Republik und im Falle der internationalen Straßentransporte durch die Bestimmungen der Internationalen Vereinbarung über Beförderungsverträge auf Straßen (CMR Vereinbarung) in der Fassung des Protokolls zu dieser Vereinbarung festgelegt. Im Falle eines anderen Transports als des Straßentransports werden die einschlägigen Bestimmungen der internationalen Vereinbarungen oder der Rechtsvorschriften der Tschechischen Republik angewandt.

Die Bedingungen sowie der Umfang der Versicherung sind durch den Versicherungsvertrag sowie durch die Allgemeinen Versicherungsbedingungen für die Haftpflichtversicherung des Straßentransportunternehmens oder des Spediteurs VPPDZ-P-01/2019 festgelegt.

Die Versicherung im grundlegenden Umfang wurde mit folgendem:

Leistungslimit abgeschlossen
Territorialen Geltungsbereich abgeschlossen
Selbstbehalt abgeschlossen

4 000 000 CZK
Europa
10%, min. 10 000 Kč

► Laufzeit der Versicherung

Der Versicherungsvertrag wurde auf unbestimmte Dauer mit einjähriger Versicherungsperiode und dem Versicherungsbeginn am 12. 6. 2019 abgeschlossen. Der Versicherungsvertrag wird zu denselben Bedingungen jeweils um eine weitere Versicherungsperiode verlängert, soweit der Versicherungsvertrag vom Versicherungsnehmer oder vom Versicherer nicht spätestens sechs Wochen vor Ablauf der Versicherungsperiode gekündigt wird.

Der Versicherer bestätigt, dass die in der Police enthaltenen Angaben zum Tag deren Ausstellung gültig sind.

Die Versicherung ist gültig ab: 12. 6. 2019



Milan Slaviček
ředitel správy pojištění